

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====

[૨૦૧૭] ૫ એસ.સી.આર. ૧૦૦૫

લોરેલ એનર્જેટિક્સ પ્રાઇવેટ લિમિટેડ

વિરુદ્ધ

સિક્યોરિટીઝ એન્ડ એક્સચેન્જ બોર્ડ ઓફ ઇન્ડિયા

(સિવિલ અપીલ નંબર ૫૬૭૫ ઓફ ૨૦૧૭)

જુલાઈ ૧૩, ૨૦૧૭

[આર. એફ. નરીમાન અને સંજય કિશન કૌલ, ન્યાયમૂર્તિશ્રીઓ]

સેબી સબસ્ટન્શિયલ એક્ટિવિઝિશન ઓફ શેર્સ એન્ડ ટેકઓવર રેગ્યુલેશન્સ,
૨૦૧૧: રેગ્યુલેશન ૧૦ – પ્રોમોટર્સ વચ્ચેના આંતરિક (inter se)
હસ્તાંતરણ દ્વારા શેરના સંપાદનનું અર્થઘટન – જાહેર જાહેરાત – ટાર્ગેટ

કંપનીના ઇક્વિટી શેરધારકો પાસેથી ટાર્ગેટ કંપનીના ઇક્વિટી શેરના સંપાદન માટે શેર દીઠ રૂ. ૩.૨૦ ના ભાવે ઓપન ઓફર – રેગ્યુલેશન ૧૦ માં મુક્તિની જોગવાઈઓ, લાગુ પડવાની બાબત – સેબીએ ઠેરવ્યું કે રેગ્યુલેશન ૧૦ ની મુક્તિની જોગવાઈઓ ૨૦૧૪ ના સંપાદનને લાગુ પડશે નહીં, જેના પરિણામે શેર દીઠ રૂ. ૩.૨૦ નો ભાવ સ્વીકારવામાં આવ્યો ન હતો અને ટાર્ગેટ કંપનીના ઇક્વિટી શેરધારકોને શેર દીઠ રૂ. ૬.૩૦ નો ઊંચો ભાવ ચૂકવવો પડશે – અપીલમાં, અપીલેટ ટ્રિબ્યુનલે ઠેરવ્યું કે – રેગ્યુલેશન ૧૦ એ ૨૦૧૪ ના સંપાદનોને મુક્તિ આપી નથી, જેના પરિણામે શેર દીઠ ચૂકવવાપાત્ર ભાવ શેર દીઠ રૂ. ૩.૨૦ ને બદલે ફરજિયાતપણે રૂ. ૬.૩૦ થયો – હસ્તક્ષેપ – ઠેરવ્યું: જરૂર નથી – રેગ્યુલેશન ૧૦ હેઠળ મુક્તિના ઉપયોગ માટે, વ્યક્તિઓ પ્રસ્તાવિત સંપાદનના ત્રણ વર્ષ પહેલાંથી ટાર્ગેટ કંપનીના પ્રોમોટર્સ હોવા જોઈએ – હકીકતો પર, ઇન્ફોર્મેશન મેમોરેન્ડમ ૧૯ જુલાઈ, ૨૦૧૨ ના રોજ દાખલ કરવામાં આવ્યું હતું, ત્યારબાદ એક દિવસ પછી લિસ્ટિંગ થયું હતું અને ૯/૧૦ જુલાઈ, ૨૦૧૪ ના રોજ, જે તારીખે શેરની અગાઉની ખરીદી થઈ હતી, તે તારીખે ત્રણ વર્ષ પૂર્ણ થયા ન હતા.

કંપની કાયદા: કોર્પોરેટ વેઈલ (પરદા) ને દૂર કરવું – રેગ્યુલેશન ૧૦ હેઠળ, અમુક નિર્દિષ્ટ સંજોગોમાં – સમજાવેલ – સેબી સબસ્ટન્શિયલ એક્વિઝિશન ઓફ શેર્સ એન્ડ ટેકઓવર રેગ્યુલેશન્સ, ૨૦૧૧.

અપીલો ફગાવીને, કોર્ટે

ઠેરવ્યું: ૧.૧ સેબી સબસ્ટન્શિયલ એક્ટિવિઝિશન ઓફ શેર્સ એન્ડ ટેકઓવર રેગ્યુલેશન્સ, ૨૦૧૧ ના રેગ્યુલેશન ૧૦ ના સ્પષ્ટ વાંચન પર, તે સ્પષ્ટ છે કે વ્યક્તિઓ "ટાર્ગેટ કંપની" દ્વારા દાખલ કરવામાં આવેલા શેરહોલ્ડિંગ પેટર્નમાં પ્રોમોટર્સ તરીકે નામિત હોવા જોઈએ. ટાર્ગેટ કંપનીને ૨૦૧૧ ના રેગ્યુલેશન્સના પેરાગ્રાફ ૨(ઝ) માં અલગથી વ્યાખ્યાયિત કરવામાં આવી છે. ટાર્ગેટ કંપની એટલે એવી કંપની જેના શેર સ્ટોક એક્સચેન્જમાં લિસ્ટેડ હોય. હકીકતો પર, 'આર' કંપનીના શેર બે સ્ટોક એક્સચેન્જો પર લિસ્ટેડ હતા. રેગ્યુલેશન ૧૦ થી તે સ્પષ્ટ છે કે બે સ્ટોક એક્સચેન્જો વચ્ચેના લિસ્ટિંગ કરારની શરતો મુજબ 'આર' કંપની દ્વારા દાખલ કરવામાં આવેલા શેરહોલ્ડિંગ પેટર્નમાં પ્રોમોટર્સ તરીકે નામિત વ્યક્તિઓને જોવાની જરૂર છે. અને આ હેતુ માટે રેગ્યુલેશન ૧૦ હેઠળ મુક્તિ લાગુ પડે તે માટે વ્યક્તિઓ પ્રસ્તાવિત સંપાદનના ત્રણ વર્ષ પહેલાંથી 'આર' કંપનીના પ્રોમોટર્સ હોવા જોઈએ. હકીકતો પર, ઇન્ફોર્મેશન મેમોરેન્ડમ ૧૯ જુલાઈ, ૨૦૧૨ ના રોજ દાખલ કરવામાં આવ્યું હતું, ત્યારબાદ એક દિવસ પછી લિસ્ટિંગ થયું હતું, તે સંબંધિત તારીખ છે જેની પાસેથી આ ગાળાની ગણતરી કરવામાં આવે છે. આ કિસ્સામાં, ૯/૧૦ જુલાઈ, ૨૦૧૪ ના રોજ, જે તારીખે શેરની અગાઉની ખરીદી થઈ હતી, તે તારીખે ત્રણ વર્ષ પૂર્ણ થયા ન હતા. [પેરા ૧૧, ૧૨] [૧૦૧૨-C, E-G]

૧.૨ રેગ્યુલેશન ૧૦ માં સમાવિષ્ટ કેટલીક અન્ય કલમોમાં જોવામાં આવે છે કે અમુક નિર્દિષ્ટ સંજોગોમાં કોર્પોરેટ વેઇલ (પરદો) દૂર કરવામાં આવે છે. રેગ્યુલેશન ૧૦ (iii) ના વાંચન પરથી દેખાશે કે હોલ્ડિંગ કંપનીઓ અને તેમની પેટાકંપનીઓને એક જૂથ તરીકે ગણવામાં આવે છે, જે શરતે કે આવી કંપનીઓ પરનું નિયંત્રણ સંપૂર્ણપણે સમાન વ્યક્તિઓ દ્વારા રાખવામાં આવે. આ દર્શાવે છે કે સબ-રેગ્યુલેશન (iii) માં કાયદેસર રીતે માન્યતા આપવામાં આવી છે કે ચોક્કસ પરિસ્થિતિમાં એટલે કે હોલ્ડિંગ-પેટાકંપની સંબંધમાં, કોર્પોરેટ વેઇલ દૂર કરવામાં આવશે. તે સ્પષ્ટ છે કે સબ-રેગ્યુલેશન્સ (iv) અને (v) સબ-રેગ્યુલેશન (ii) માં સમાવિષ્ટ પેટર્નને અનુસરે છે, એટલી હદે કે જ્યારે સંયુક્ત રીતે કાર્ય કરતી વ્યક્તિઓની વાત આવે છે, ત્યારે તે ગાળો પ્રસ્તાવિત સંપાદનના ત્રણ વર્ષ પહેલાંનો હોવો જોઈએ અને લિસ્ટિંગ કરાર હેઠળના ફાઇલિંગ મુજબ તે મુજબ જાહેર કરેલ હોવો જોઈએ. ઉપરાંત, જ્યારે ટાર્ગેટ કંપનીના શેરધારકોની વાત આવે છે જેઓ પ્રસ્તાવિત સંપાદનના ત્રણ વર્ષ પહેલાંથી સંયુક્ત રીતે કાર્ય કરતી વ્યક્તિઓ રહ્યા હોય અને લિસ્ટિંગ કરાર હેઠળના ફાઇલિંગ મુજબ તે મુજબ જાહેર કરેલ હોય, ત્યારે કોર્પોરેટ વેઇલ દૂર કરવામાં આવતો નથી. એક તરફ સબ-રેગ્યુલેશન્સ (ii), (iv) અને (v) અને બીજી તરફ સબ-રેગ્યુલેશન (iii) વચ્ચેનો તફાવત ફરીથી દર્શાવે છે કે કોર્ટ માટે રેગ્યુલેશનની સ્પષ્ટ ભાષાને વિકૃત કરે તેવી રીતે કોર્પોરેટ વેઇલને

આંશિક રીતે અથવા અન્યથા દૂર કરવું અસ્વીકાર્ય છે. જ્યાં કોર્પોરેટ વેઈલ દૂર કરવાનો હોય, ત્યાં રેગ્યુલેશન પોતે જ ખાસ કરીને તેમ જણાવે છે. [પેરા ૧૯-૨૧] [૧૦૧૪-F-G; ૧૦૧૫-A-E]

૧.૩ જ્યારે વપરાયેલા શબ્દો સ્પષ્ટ હોય ત્યારે રેગ્યુલેશનને તેના ઉદ્દેશ્યના પ્રકાશમાં અર્થઘટન કરવું શક્ય નથી. કાયદાનું આ વિધાન અલબત્ત તે જાણીતી ચેતવણી સાથે છે કે જ્યારે વપરાયેલા શબ્દોમાં અસ્પષ્ટતા હોય ત્યારે જોગવાઈનો ઉદ્દેશ્ય ચોક્કસપણે કાયદાઓ અને ગૌણ કાયદાઓના અર્થઘટન માટે બાહ્ય સહાય તરીકે ઉપયોગમાં લઈ શકાય છે. રેગ્યુલેશનની શાબ્દિક ભાષા સ્પષ્ટ છે અને કોઈપણ શંકાથી પર છે. સબ-રેગ્યુલેશન (ii) ની ભાષા સબ-રેગ્યુલેશન (iii) ની ભાષા સાથે વિરોધાભાસ કરવામાં આવે ત્યારે વધુ સ્પષ્ટ બને છે. તેને ધ્યાનમાં લેતા, અપીલેટ ટ્રિબ્યુનલના ચુકાદામાં નિષ્કર્ષને દોષ આપી શકાય નહીં. [પેરા ૨૮-૩૦] [૧૦૧૭-F-G; ૧૦૧૮-A-B]

મેસર્સ ઉત્કલ કોન્ટ્રાક્ટર્સ એન્ડ જોઈનરી (પી) લિ. અને અન્ય વિરુદ્ધ ઓડિશા રાજ્ય ૧૯૮૭ (સપ્લી.) એસસીસી ૭૫૧: [૧૯૮૮] એસસીઆર ૩૧૪ પર આધાર રાખ્યો.

મદ્રાસ બેંગલોર ટ્રાન્સપોર્ટ કો.(વેસ્ટ) વિરુદ્ધ ઇન્દર સિંહ અને અન્ય (૧૯૮૬) ૩ એસસીસી ૬૨ – અલગ તારવ્યો.

સેઠ નાગજી પુરુષોત્તમ એન્ડ કો. લિ. વિરુદ્ધ વિમલાબાઈ પ્રભુલાલ અને અન્ય
(૨૦૦૫) ૮ એસસીસી રપર: [૨૦૦૫] ૩ સપ્લી. એસસીઆર ૯૭૩ –
સંદર્ભ લીધો.

સિવિલ અપીલેટ જ્યુરિડિક્શન: સિવિલ અપીલ નંબર ૫૬૭૫ ઓફ ૨૦૧૭.

સિક્ચોરિટીઝ અપીલેટ ટ્રિબ્યુનલ, મુંબઈના અપીલ નંબર ૧૨૪ ઓફ ૨૦૧૬

સાથે સી. એ. નંબર ૫૬૯૪ ઓફ ૨૦૧૭ માં તારીખ ૦૫.૦૪.૨૦૧૭ ના
ચુકાદા અને આદેશમાંથી.

કે. વી. વિશ્વનાથન, વરિષ્ઠ વકીલ, વી. પી. સિંહ, પરેશ લાલ, એ. ઝા, એસ.
બક્સી, સોમશેખર સુંદરેસન, કુમારી અનન્યા ઘોષ, અપીલકર્તા માટે વકીલો.

અરવિંદ પી. દાતાર, વરિષ્ઠ વકીલ, પ્રતાપ વેણુગોપાલ, કુમારી સુરેખા રમણ,
કુમારી નિહારિકા, અમન શુક્લા, કુમારી કનિકા કલૈયારસન (મેસર્સ કે. જે. જોન
એન્ડ કો. માટે), પ્રતિવાદી માટે વકીલો.

કોર્ટનો ચુકાદો આ મુજબ આપવામાં આવ્યો હતો

આર. એફ. નરીમાન, જે. ૧. હાલની અપીલો સેબી ટેકઓવર રેગ્યુલેશન્સ ઓફ
૨૦૧૧ ના રેગ્યુલેશન ૧૦ ના અર્થઘટન અંગેના રસપ્રદ પ્રશ્ન સાથે સંબંધિત છે.

૨. જે વાસ્તવિક પૃષ્ઠભૂમિમાં આ વિવાદ ઉભો થયો છે તે એ છે કે ઇન્ડિયાબુલ્સ રિયલ એસ્ટેટ લિ. (ત્યારબાદ "આઈબીઆરઈએલ" તરીકે ઓળખાતી) ની રિયલ એસ્ટેટના વ્યવસાય તરીકે ૪ એપ્રિલ, ૨૦૦૬ ના રોજ પબ્લિક લિમિટેડ કંપની તરીકે સ્થાપના કરવામાં આવી હતી. તે પાછળથી ૨૦૦૭ માં નેશનલ સ્ટોક એક્સચેન્જ તેમજ બોમ્બે સ્ટોક એક્સચેન્જ પર લિસ્ટેડ થઈ હતી. અમને વધુ જાણ કરવામાં આવી છે કે ઉપરોક્ત કંપનીએ ત્યારબાદ, ૨૦૦૯ માં પાવર જનરેશનના વ્યવસાયમાં પ્રવેશ કર્યો હતો. આ અપીલકર્તાની સ્થાપના ૨૦૧૦ માં કોઈક સમયે નેટલ કન્સ્ટ્રક્શન પ્રાઇવેટ લિ. ની સંપૂર્ણ માલિકીની પેટાકંપની તરીકે પ્રાઇવેટ લિ. કંપની તરીકે કરવામાં આવી હતી. આ કંપની બદલામાં, શ્રી રાજીવ રતન દ્વારા સંપૂર્ણ માલિકીની હતી. અપીલકર્તા અને રાજીવ રતન બંનેને નાણાકીય વર્ષ ૨૦૦૯-૨૦૧૦ માટેના વાર્ષિક અહેવાલમાં આઈબીઆરઈએલ માં કંપનીના પ્રોમોટર્સ તરીકે સૂચિબદ્ધ કરવામાં આવ્યા હતા.

૩. હાલની અપીલોના નિકાલના હેતુ માટે, "ટાર્ગેટ કંપની" રતન ઇન્ડિયા ઇન્ફ્રાસ્ટ્રક્ચર લિ. છે. તેની મૂળ સ્થાપના ૯ નવેમ્બર, ૨૦૧૦ ના રોજ આઈબીઆરઈએલ ની સંપૂર્ણ માલિકીની પેટાકંપની તરીકે અલગ નામ સાથે કરવામાં આવી હતી જે આ અપીલોના હેતુ માટે મહત્વપૂર્ણ નથી.

૪. ૨૦૧૧ માં, આઈબીઆરઈએલ ના બોર્ડ ઓફ ડિરેક્ટર્સે ડિમર્જર સ્કીમ તૈયાર

કરી હતી જેના દ્વારા કંપનીનો પાવર બિઝનેસ ડિમર્જ કરવામાં આવશે અને તે ટાર્ગેટ કંપનીમાં નિહિત થશે. દિલ્લી હાઈકોર્ટે તેના તારીખ ૧૭ ઓક્ટોબર, ૨૦૧૧ ના ચુકાદા અને આદેશ દ્વારા ઉપરોક્ત ડિમર્જરને મંજૂરી આપી હતી. આ અપીલના હેતુ માટે જે મહત્વનું છે તે એ છે કે ૧૯ જુલાઈ, ૨૦૧૨ ના રોજ, લિસ્ટિંગ કરારની શરતો મુજબ ટાર્ગેટ કંપની દ્વારા ઇન્ફોર્મેશન મેમોરેન્ડમ દાખલ કરવામાં આવ્યું હતું, જેના પગલે તે ૨૦ જુલાઈ, ૨૦૧૨ ના રોજ બોમ્બે સ્ટોક એક્સચેન્જ અને નેશનલ સ્ટોક એક્સચેન્જમાં વાસ્તવમાં લિસ્ટેડ થઈ હતી. અપીલકર્તાએ જુલાઈ, ૨૦૧૪ માં કોઈક સમયે શેર દીઠ રૂ. ૬.૩૦ ના ભાવે ટાર્ગેટ કંપનીના ૧૮% ઇક્વિટી શેરહોલ્ડિંગનું સંપાદન કર્યું હતું. તેણે અન્ય કેટલીક ખરીદીઓ કરી હતી જેની સાથે અમને કોઈ લેવાદેવા નથી, કારણ કે તે સંપાદનો માટે ચૂકવવામાં આવેલ ભાવ શેર દીઠ રૂ. ૬.૩૦ કરતા ઓછો હતો.

૫. ૨૦ ઓક્ટોબર, ૨૦૧૫ ના રોજ લોરેલ અને આર્બુટસ કન્સલ્ટન્સી એલએલપી એ અન્ય વિવિધ સંસ્થાઓ સાથે, જેઓ સંયુક્ત રીતે કાર્ય કરતી વ્યક્તિઓ હતી, તેમણે સેબી સબસ્ટન્શિયલ એક્વિઝિશન ઓફ શેર્સ એન્ડ ટેકઓવર રેગ્યુલેશન્સ, ૨૦૧૧ ના રેગ્યુલેશન ૧૫(૧) હેઠળ જાહેર જાહેરાત કરી હતી જ્યારે ટાર્ગેટ કંપનીના ઇક્વિટી શેરધારકો પાસેથી શેર દીઠ રૂ. ૩.૨૦ ના ભાવે ટાર્ગેટ કંપનીના ૩૫,૯૩,૯૦,૦૯૪ ઇક્વિટી શેરના સંપાદન માટે ઓપન ઓફર કરવામાં આવી હતી. ત્યારબાદ જરૂરી ઔપચારિકતાઓનું પાલન કરવામાં આવ્યું હતું, પરંતુ તારીખ ૪ ડિસેમ્બર, ૨૦૧૫ ના પત્ર દ્વારા, સેબીએ

અવલોકન કર્યું હતું કે રેગ્યુલેશન ૧૦ માં સમાવિષ્ટ મુકિતની જોગવાઈઓ ૨૦૧૪ ના સંપાદનને લાગુ પડશે નહીં, જેના પરિણામે શેર દીઠ રૂ. ૩.૨૦ નો ભાવ સ્વીકારવામાં આવ્યો ન હતો અને શેર દીઠ રૂ. ૬.૩૦ નો ઉચ્ચ ભાવ એ રકમ હોવાનું જણાવાયું હતું જે ટાર્ગેટ કંપનીના ઈક્વિટી શેરધારકોને ચૂકવવી પડશે. સેબીનો આદેશ ધરાવતા તારીખ ૫ મે, ૨૦૧૬ ના પત્ર દ્વારા, સેબીએ જણાવ્યું હતું:

"એવું અવલોકન કરવામાં આવ્યું છે કે ૯ જુલાઈ, ૧૦ જુલાઈ, ૨૦૧૪, ૫ સપ્ટેમ્બર, ૨૦૧૪ અને ૨૦ ઓક્ટોબર, ૨૦૧૪ ના રોજ પ્રોમોટર્સ વચ્ચેના આંતરિક હસ્તાંતરણ દ્વારા કરવામાં આવેલા સંપાદનો ઓપન ઓફરની જવાબદારીઓમાંથી મુક્ત ન હતા. તમને તે મુજબ ઓફર પ્રાઈસમાં સુધારો કરવાની સલાહ આપવામાં આવે છે. વધુમાં, વિચારણાની રકમ સાથે, તમને ચૂકવણીની નિર્ધારિત તારીખથી આ ટ્રિગરિંગ તારીખોના આધારે તે શેરધારકોને વિચારણાની ચૂકવણીની વાસ્તવિક તારીખ સુધી ૧૦% પ્રતિ વર્ષના સાદા વ્યાજની ચૂકવણી કરવાની સલાહ આપવામાં આવે છે જેઓ ઉદ્ધનની તારીખે ટાર્ગેટ કંપનીમાં શેર ધરાવતા હતા અને જેના શેર ઓપન ઓફરમાં સ્વીકારવામાં આવે છે, જો કોઈ ડિવિડન્ડ ચૂકવવામાં આવ્યું હોય તો તેના એડજસ્ટમેન્ટ પછી. તમને ઓફર પ્રાઈસમાં સુધારા અને જો હોય તો સુધારેલી ઓફર સાઈઝની શરતો

મુજબ નાણાકીય વ્યવસ્થાઓ અને એસ્કો ખાતામાં જાળવવામાં આવેલી રકમને વધારવાની પણ સલાહ આપવામાં આવે છે."

૬. ઉપરોક્ત આદેશથી, અપીલેટ ટ્રિબ્યુનલે ૫ એપ્રિલ, ૨૦૧૭ ના રોજ અપીલ ફગાવી દીધી હતી, જેમાં ઠેરવ્યું હતું કે રેગ્યુલેશન ૧૦ એ ૨૦૧૪ ના સંપાદનોને મુક્તિ આપી નથી, જેના પરિણામે શેર દીઠ ચૂકવવાપાત્ર ભાવ શેર દીઠ રૂ. ૩.૨૦ ને બદલે ફરજિયાતપણે રૂ. ૬.૩૦ થયો. ઉપરોક્ત આદેશની ચોકસાઈ હવે અમારી સમક્ષ છે.

૭. અપીલકર્તા વતી હાજર રહેલા શ્રી કે.વી. વિશ્વનાથન, વરિષ્ઠ વકીલ, અમને અપીલેટ ટ્રિબ્યુનલના ચુકાદા તેમજ અન્ય વિવિધ દસ્તાવેજો તરફ લઈ ગયા છે. તેમની રજૂઆત છે કે રેગ્યુલેશન ૧૦ નું તેના ઉદ્દેશ્યને ધ્યાનમાં રાખીને અર્થઘટન કરવું આવશ્યક છે, અને જ્યારે આમ કરવામાં આવે છે, ત્યારે તે સ્પષ્ટ છે કે આઈબીઆરઈલ માટે પ્રોમોટર્સ, જે તેની સ્થાપનાની તારીખથી જ સમાન છે, અને વર્તમાન ટાર્ગેટ કંપનીમાં ડિમર્જર પછી પણ તેમ ચાલુ રહેવાથી, રેગ્યુલેશનને પ્રાપ્ત કરવા માંગતા ઉદ્દેશ્ય અનુસાર વાંચવું જોઈએ, જે એ છે કે જ્યાં કંપનીમાં સ્થિરતા હોય અને તે કંપનીમાં પ્રોમોટર્સ ત્રણ વર્ષ કે તેથી વધુ સમયગાળા માટે બદલાતા નથી, ત્યારે તેમની વચ્ચે સંમત થયેલા ભાવો પર તેમની વચ્ચેના આંતરિક હસ્તાંતરણ ઉપરોક્ત ૨૦૧૧ ના રેગ્યુલેશન્સમાંથી મુક્ત હોવા જોઈએ. આ હેતુ માટે, તેમણે અમને અગાઉના રેગ્યુલેશન્સનો સંદર્ભ આપ્યો જે ૨૦૧૧ ના રેગ્યુલેશન્સ સાથે ઈન પેરી મટેરિયા (સમાન વિષય પર)

છે અને અમને તારીખ ૧૯ જુલાઈ, ૨૦૧૦ ના અચુથન સમિતિના અહેવાલ તરફ પાઠ લઈ ગયા. તેમણે ભગવતી સમિતિના અહેવાલ પર પાઠ ખૂબ ભાર મૂક્યો જે દર્શાવે છે કે રેગ્યુલેશન ૧૦ નો ઉદ્દેશ્ય એવી વ્યક્તિઓને દંડિત કરવાનો નથી જેઓ ચોક્કસ વ્યવસાયિક એકમના નિયંત્રણમાં રહ્યા હોય, ભલે તે આખરે તેનું સ્વરૂપ બદલાઈ શકે. તેમની દલીલ એવી હતી કે જો કોઈ ડિમર્જર થયું ન હોત, તો તે સ્પષ્ટ છે કે આઈબીઆરઈલ ના પ્રોમોટર્સ, જેઓ ત્રણ વર્ષથી વધુ સમયથી પ્રોમોટર્સ રહ્યા છે, તેઓ ટેકઓવર રેગ્યુલેશન્સમાંથી મુક્ત હોત, જે કિસ્સામાં ૨૦૧૪ ની ખરીદીઓને વર્તમાન ઓપન ઓફરના હેતુ માટે ગણતરીમાં લઈ શકાય નહીં. તેમણે અમને આ કોર્ટના વિવિધ ચુકાદાઓ દ્વારા પાઠ માર્ગદર્શન આપ્યું છે જે સમાન પરિસ્થિતિઓ સાથે કામ કરે છે જેમાં ભાગીદારી પેઢીમાંથી લિમિટેડ કંપનીમાં માત્ર સ્વરૂપ બદલવાથી હંમેશા એ નિષ્કર્ષ પર ન પહોંચાય કે, વિવિધ રાજ્ય ભાડા કાયદાઓ હેઠળ, પેટા-ભાડૂતી (સબ-ટેનન્સી) થઈ છે. તેમના મતે, આ ચુકાદાઓ વર્તમાન કેસની હકીકતો પર લાગુ થશે કારણ કે, કોઈપણ સમયે, આઈબીઆરઈલ ના પાવર બિઝનેસ અને હવે રાજીવ રતનના પ્રોમોટર્સ ક્યારેય બદલાયા નથી.

૮. ઉપરોક્ત દલીલોની સામે, પ્રતિવાદી સેબી વતી હાજર રહેલા શ્રી અરવિંદ પી. દાતાર, પરિષ્ક વકીલે અમારી સમક્ષ દલીલ કરી છે કે સારી રીતે કારણસર અપીલેટ ટ્રિબ્યુનલના ચુકાદામાં દખલ કરવાની કોઈ આવશ્યકતા નથી, જે તેમના મતે સેબી એક્ટની કલમ ૧૫-ઝેડ હેઠળ વિકૃત હોવાનું જણાય નહીં ત્યાં

સુધી તેમાં દખલ ન કરવી જોઈએ. ઉપરાંત, તેમના મતે, જ્યારે કોઈ જોગવાઈની ભાષા કોઈ શંકાને સ્થાન આપતી નથી ત્યારે તેના ઉદ્દેશ્ય પર જવું શક્ય નથી. તેથી, તેમના મતે, ટ્રિબ્યુનલના ચુકાદામાં દખલ ન કરવી જોઈએ.

૯. બંને પક્ષોના વકીલોને સાંભળ્યા પછી, પહેલા ૧૯૯૭ ના અગાઉના રેગ્યુલેશન્સના સંબંધિત રેગ્યુલેશનને નિર્ધારિત કરવું આવશ્યક છે. રેગ્યુલેશન ૩ જણાવે છે:

"૩. (૧) આ રેગ્યુલેશનના રેગ્યુલેશન ૧૦, ૧૧ અને ૧૨ માં સમાવિષ્ટ કોઈ પણ બાબત નીચેનાને લાગુ પડશે નહીં:

(e) ... વચ્ચે શેરનું આંતરિક હસ્તાંતરણ—

[(i) મોનોપોલીઝ એન્ડ રિસ્ટ્રિક્ટિવ ટ્રેડ પ્રેક્ટિસિસ એક્ટ, ૧૯૬૯ (૧૯૬૯ નો ૫૪) માં વ્યાખ્યાયિત કર્યા મુજબ જૂથની વ્યાખ્યામાં આવતું જૂથ જ્યાં આવા જૂથની રચના કરતી વ્યક્તિઓને ટાર્ગેટ કંપનીના છેલ્લા પ્રકાશિત વાર્ષિક અહેવાલમાં જૂથ તરીકે દર્શાવવામાં આવી છે;]

(ii) કંપનીઝ એક્ટ, ૧૯૫૬ (૧૯૫૬ નો ૧) ની કલમ ૬ ના અર્થમાં સંબંધીઓ;

(iii) (a) [ક્વોલિફાઇંગ ઇન્ડિયન પ્રોમોટર્સ] અને વિદેશી સહયોગીઓ જે શેરધારકો છે;

(b) [કવોલિફાઇંગ પ્રોમોટર્સ]:

પરંતુ શરત એ છે કે ટ્રાન્સફર કરનાર(ઓ) તેમજ ટ્રાન્સફર મેળવનાર(ઓ) પ્રસ્તાવિત સંપાદનના ત્રણ વર્ષ પહેલાંના સમયગાળા માટે ટાર્ગેટ કંપનીમાં શેર ધરાવતા હોવા જોઈએ.]

[સ્પષ્ટીકરણ- સબ-ક્લોઝ (iii) હેઠળ મુક્તિના હેતુ માટે ["કવોલિફાઇંગ પ્રોમોટર"] શબ્દનો અર્થ થાય છે-

(i) કોઈપણ વ્યક્તિ જે કંપનીના નિયંત્રણમાં સીધી કે પરોક્ષ રીતે છે; અથવા

(ii) કોઈપણ વ્યક્તિ જે જનતા અથવા અસ્તિત્વમાં રહેલા શેરધારકોને સિક્યોરિટીઝની ઓફર માટેના કોઈપણ દસ્તાવેજમાં અથવા લિસ્ટિંગ કરારની જોગવાઈઓ હેઠળ કંપની દ્વારા જાહેર કરાયેલા શેરહોલ્ડિંગ પેટર્નમાં પ્રોમોટર તરીકે નામિત છે, જે પણ પછીનું હોય;"

૧૦. વર્તમાન રેગ્યુલેશન જેની સાથે આપણે સીધો સંબંધ ધરાવીએ છીએ તે રેગ્યુલેશન ૧૦ છે, જેનો સંબંધિત ભાગ નીચે મુજબ નિર્ધારિત છે:

સામાન્ય મુક્તિઓ

૧૦.(૧) નીચેના સંપાદનો રેગ્યુલેશન ૩ અને રેગ્યુલેશન ૪ હેઠળ ઓપન ઓફર કરવાની જવાબદારીમાંથી મુક્ત રહેશે, જે માટે નિર્ધારિત શરતોની પૂર્તિને

આધીન, -

(a) ક્વોલિફાઇંગ વ્યક્તિઓ વચ્ચે શેરના આંતરિક હસ્તાંતરણને અનુસરીને સંપાદન જે છે, -

(i) તાત્કાલિક સંબંધીઓ;

(ii) પ્રસ્તાવિત સંપાદનના ત્રણ વર્ષ પહેલાંથી લિસ્ટિંગ કરાર અથવા આ રેગ્યુલેશનની શરતો મુજબ ટાર્ગેટ કંપની દ્વારા દાખલ કરાયેલા શેરહોલ્ડિંગ પેટર્નમાં પ્રોમોટર્સ તરીકે નામિત વ્યક્તિઓ;"

૧૧. પહેલા સામાન્ય મુક્તિની જોગવાઈને સ્વતંત્ર રીતે વાંચવી મહત્વપૂર્ણ છે. અપીલકર્તાના વરિષ્ઠ વકીલ શ્રી કે.વી. વિશ્વનાથન દ્વારા જે બાબત પર ભાર મૂકવામાં આવ્યો છે તે એ છે કે સંપાદન એ ક્વોલિફાઇંગ વ્યક્તિઓ વચ્ચે શેરના આંતરિક હસ્તાંતરણને અનુસરીને હોવું જોઈએ જેઓ, આપણા હેતુઓ માટે, એવી વ્યક્તિઓ છે જે ચોક્કસ એકમના પ્રોમોટર્સ છે. જોગવાઈના સ્પષ્ટ વાંચન પર, તે સ્પષ્ટ છે કે વ્યક્તિઓ "ટાર્ગેટ કંપની" દ્વારા દાખલ કરવામાં આવેલા શેરહોલ્ડિંગ પેટર્નમાં પ્રોમોટર્સ તરીકે નામિત હોવા જોઈએ. ટાર્ગેટ કંપનીને ૨૦૧૧ ના રેગ્યુલેશન્સના તેના પેરાગ્રાફ ૨(ઝેડ) માં અલગથી નીચે મુજબ વ્યાખ્યાયિત કરવામાં આવી છે:

૨(ઝેડ) "ટાર્ગેટ કંપની" એટલે એક કંપની અને તેમાં સેન્ટ્રલ લેજિસ્લેશન, સ્ટેટ લેજિસ્લેશન અથવા પ્રોવિન્શિયલ લેજિસ્લેશન હેઠળ સ્થપાયેલ બોડી કોર્પોરેટ અથવા કોર્પોરેશનનો સમાવેશ થાય છે જે હાલમાં અમલમાં હોય, જેના શેર સ્ટોક

એક્સચેન્જમાં લિસ્ટેડ હોય;"

૧૨. હાલના કેસની હકીકતોના સંબંધમાં, આપણે જે વ્યાખ્યા સાથે સંબંધિત છીએ તે એક કંપનીની છે, અન્ય કોઈ કોર્પોરેટ એકમની નથી. હાલના કેસના હેતુ માટે, ટાર્ગેટ કંપની એટલે એવી કંપની જેના શેર સ્ટોક એક્સચેન્જમાં લિસ્ટેડ હોય. આનો અર્થ, હાલના કેસની હકીકતો પર, રતન કંપની થાય છે, જેના શેર ઉપર જણાવ્યા મુજબ બે સ્ટોક એક્સચેન્જો પર લિસ્ટેડ છે. રેગ્યુલેશન ૧૦ પર પાછા આવતા, તે સ્પષ્ટ છે કે બે સ્ટોક એક્સચેન્જો વચ્ચેના લિસ્ટિંગ કરારની શરતો મુજબ રતન કંપની દ્વારા દાખલ કરવામાં આવેલા શેરહોલ્ડિંગ પેટર્નમાં પ્રોમોટર્સ તરીકે નામિત વ્યક્તિઓને જોવાની જરૂર છે. અને આ હેતુ માટે પેરાગ્રાફ ૧૦ હેઠળ મુક્તિ લાગુ પડે તે માટે વ્યક્તિઓ પ્રસ્તાવિત સંપાદનના ત્રણ વર્ષ પહેલાંથી રતન કંપનીના પ્રોમોટર્સ હોવા જોઈએ. આ કેસની હકીકતો પર, તેથી, ૧૯ જુલાઈ, ૨૦૧૨ ના રોજ ઇન્ફોર્મેશન મેમોરેન્ડમ દાખલ કરવામાં આવ્યું હતું, ત્યારબાદ એક દિવસ પછી લિસ્ટિંગ થયું હતું, તે સંબંધિત તારીખ છે જેની પાસેથી આ ગાળાની ગણતરી કરવામાં આવે છે. આ કિસ્સામાં, ૯/૧૦ જુલાઈ, ૨૦૧૪ ના રોજ, જે તારીખે શેરની અગાઉની ખરીદી થઈ હતી, તે તારીખે ત્રણ વર્ષ પૂર્ણ થયા ન હતા.

૧૩. જોકે, શ્રી વિશ્વનાથને દલીલ કરી છે કે રેગ્યુલેશન ૧૦ નું તેના ઉદ્દેશ્યના પ્રકાશમાં અર્થઘટન કરવું જોઈએ અને આ સંદર્ભમાં ત્રણ અલગ અલગ રજૂઆતો કરી છે. તેમણે બે સમિતિઓના અહેવાલોના આધારે અને વધુમાં રેગ્યુલેશન ૧૦

ના આધારે દલીલ કરી હતી કે, આપણા માટે વાસ્તવિક પરિસ્થિતિ સુધી પહોંચવું સ્વીકાર્ય રહેશે, જે એ છે કે પ્રોમોટર્સ, આઈબીઆરઈલ ની શરૂઆતથી જ સમાન હોવાથી, આપણે આ જોગવાઈને એવી રીતે વાંચવી જોઈએ જેથી તે લાભ પ્રદાન કરે જે રેગ્યુલેશનના ઘડવૈયાઓ દ્વારા પ્રદાન કરવા માંગતા હતા.

પ્રથમ, બે અહેવાલો:

૧૪. જ્યારે આપણે ૨૦૦૨ ના ભગવતી સમિતિના અહેવાલ તરફ વળીએ છીએ, ત્યારે જ્યાં સુધી આંતરિક હસ્તાંતરણનો સંબંધ હતો, ૧૯૯૭ ના રેગ્યુલેશન ૩ પર ટિપ્પણી કરતા, નીચે મુજબ નોંધવામાં આવ્યું હતું:

"સમિતિએ નોંધ્યું કે રેગ્યુલેશન ૩ જૂથ કંપનીઓ, સંબંધીઓ અને પ્રોમોટર્સ વચ્ચે આંતરિક હસ્તાંતરણ દ્વારા સંપાદનોને મુક્તિ આપે છે. જૂથ અને સંબંધીઓ વચ્ચે આંતરિક હસ્તાંતરણના સંદર્ભમાં ચિંતાનું કોઈ કારણ ન હોઈ શકે કારણ કે આવા કિસ્સાઓમાં, નિયંત્રણ જૂથ પાસે રહેવાનું ચાલુ રહે છે. જોકે, જ્યારે તેમાં પ્રોમોટર જૂથો વચ્ચે આંતરિક હસ્તાંતરણ સામેલ હોય ત્યારે મુદ્દો મહત્વ ધારણ કરે છે, જેમ કે વિદેશી સહયોગી અને ભારતીય પ્રોમોટર વચ્ચે અથવા ભારતીય પ્રોમોટર્સના બે જૂથો વચ્ચે. આવા કિસ્સાઓમાં, નિયંત્રણમાં ધ્યાનપાત્ર ફેરફાર થવાનું નક્કી છે. સમિતિએ નોંધ્યું કે આવા કિસ્સાઓમાં જે દલીલો ઉઠાવવામાં આવે છે તે એ છે કે જ્યારે

નોંધપાત્ર હોલિંગ ધરાવતા શેરધારકને એકિઝટ મળે છે, ક્યારેક ખૂબ ઊંચા ભાવે, ત્યારે અન્ય શેરધારકોને આવા લાભથી વંચિત રાખવામાં આવે છે. તે પણ શક્ય છે કે આવા કિસ્સાઓમાં, રોકાણ શેરધારક દ્વારા નોંધપાત્ર હોલિંગ ધરાવતા અસ્તિત્વમાં રહેલા શેરધારકની તાકાત પર કરવામાં આવ્યું હતું. એવી પ્રબળ લાગણી હતી કે હસ્તાંતરણના આવા કિસ્સાઓમાં, ફરજિયાત ઓપન ઓફરની જરૂરિયાત હોવી જોઈએ."

૧૫. અંતે, સમિતિએ ભલામણ કરી કે પ્રોમોટર્સ વચ્ચે આંતરિક હસ્તાંતરણના સંદર્ભમાં, અસ્તિત્વમાં રહેલી જોગવાઈઓ ચાલુ રહી શકે છે. ખરેખર, તેથી, પ્રોમોટર્સ વચ્ચે હસ્તાંતરણના સંદર્ભમાં ૧૯૯૭ ના રેગ્યુલેશન્સ અને ૨૦૧૧ ના રેગ્યુલેશન્સમાં કોઈ તફાવત નથી, ખાસ કરીને ૨૦૦૫ માં રેગ્યુલેશન ૩ માં ઉમેરવામાં આવેલા સ્પષ્ટીકરણ પછી. તે નોંધવું મહત્વપૂર્ણ છે કે સમિતિએ સકારાત્મક રીતે જણાવ્યું ન હતું કે રેગ્યુલેશન ૩ નું કોઈ ચોક્કસ રીતે અર્થઘટન કરવું જોઈએ, સિવાય કે એ જણાવવા માટે કે જો નિયંત્રણ જૂથમાં રહેવાનું ચાલુ રહે તો જૂથની અંદર આંતરિક હસ્તાંતરણના સંદર્ભમાં ચિંતાનું કોઈ કારણ નથી.

૧૬. ૨૦૧૦ ના અચૂથન સમિતિના અહેવાલ પર આવતા, આ સમિતિએ નોંધ્યું:

"ટેકઓવર રેગ્યુલેશન્સ હેઠળ સૂચિબદ્ધ અને વ્યાખ્યાયિત કર્યા

મુજબ અમુક "ક્વોલિફાઇંગ પાર્ટીઓ" વચ્ચે આંતરિક હસ્તાંતરણના સંદર્ભમાં, સમિતિ ભલામણ કરે છે કે, ક્વોલિફાઇંગ પાર્ટીઓ તરીકે નવી સંસ્થાઓની રજૂઆતના દુરુપયોગને રોકવા માટે, મોટાભાગના કિસ્સાઓમાં ઓછામાં ઓછા ત્રણ વર્ષના અગાઉના સંબંધની જરૂરિયાત સૂચવવામાં આવી છે. ખાસ કરીને, જૂથ કંપનીઓ પરની વર્તમાન મુક્તિ જેમાં આ ત્રણ વર્ષની જરૂરિયાત નથી તેને સહ-પેટાકંપનીઓ અને તેમના વાલીઓ વચ્ચેના હસ્તાંતરણ સુધી મર્યાદિત કરવામાં આવી છે જ્યાં નિયંત્રણમાં કોઈ ફેરફાર નથી"

૧૭. એક મહત્વપૂર્ણ વાક્યમાં, જોકે તેણે જણાવ્યું હતું કે:

"જોકે, જો યોજનાઓ ખરેખર ટાર્ગેટ કંપની સાથે સંબંધિત ન હોય અથવા તેનો વ્યવહાર ન કરતી હોય, અને મુખ્ય યોજનાના પરિણામસ્વરૂપે ઓપન ઓફરની જવાબદારીઓ માટે નિર્દિષ્ટ મર્યાદાથી આગળ ટાર્ગેટ કંપનીમાં શેર અથવા મતદાન અધિકારોનું સંપાદન, અથવા નિયંત્રણ થવાનું હોય, તો સારવાર અલગ હોવી જોઈએ."

૧૮. જોકે, તે સાચું છે કે આ સમિતિની ભલામણો એ દર્શાવે છે કે રેગ્યુલેશનનો ઉદ્દેશ્ય ક્વોલિફાઇંગ પાર્ટીઓ તરીકે નવી સંસ્થાઓની રજૂઆતના દુરુપયોગને રોકવાનો છે, આ ફરીથી પછીના વાક્ય સાથે મર્યાદિત છે જે જણાવે છે કે જો યોજનાઓ ખરેખર ટાર્ગેટ કંપની સાથે સંબંધિત ન હોય અથવા તેનો વ્યવહાર ન

કરતી હોય, તો જ આવી ઓપન ઓફરની જવાબદારીઓની સારવાર અલગ હશે.

૧૯. જ્યારે આપણે રેગ્યુલેશન ૧૦ પર આવીએ છીએ, અને આપણે રેગ્યુલેશનમાં સમાવિષ્ટ કેટલીક અન્ય કલમો જોઈએ છીએ, જેની સાથે આપણે સીધો સંબંધ ધરાવતા નથી, ત્યારે કોર્પોરેટ વેઈલ અમુક નિર્દિષ્ટ સંજોગોમાં દૂર કરવામાં આવે છે. સબ-રેગ્યુલેશન (iii) અહીં નીચે નિર્ધારિત છે:

"(iii) એક કંપની, તેની પેટાકંપનીઓ, તેની હોલિંગ કંપની, આવી હોલિંગ કંપનીની અન્ય પેટાકંપનીઓ, આવી કંપનીના પચાસ ટકાથી ઓછા નહીં તેવા ઇક્વિટી શેર ધરાવતી વ્યક્તિઓ, અન્ય કંપનીઓ જેમાં આવી વ્યક્તિઓ પચાસ ટકાથી ઓછા નહીં તેવા ઇક્વિટી શેર ધરાવે છે, અને તેમની પેટાકંપનીઓ, જે શરતે કે આવી ક્વોલિફાઇંગ વ્યક્તિઓ પરનું નિયંત્રણ સંપૂર્ણપણે સમાન વ્યક્તિઓ દ્વારા રાખવામાં આવે;"

૨૦. આ સબ-રેગ્યુલેશનના વાંચન પરથી દેખાશે કે હોલિંગ કંપનીઓ અને તેમની પેટાકંપનીઓને એક જૂથ તરીકે ગણવામાં આવે છે, જે શરતે કે આવી કંપનીઓ પરનું નિયંત્રણ સંપૂર્ણપણે સમાન વ્યક્તિઓ દ્વારા રાખવામાં આવે. આ દર્શાવે છે કે સબ-રેગ્યુલેશન (iii) માં કાયદેસર રીતે માન્યતા આપવામાં આવી છે કે ચોક્કસ પરિસ્થિતિમાં એટલે કે હોલિંગ-પેટાકંપની સંબંધમાં, કોર્પોરેટ વેઈલ દૂર કરવામાં આવશે.

૨૧. જ્યારે આપણે સબ-રેગ્યુલેશન્સ (iv) અને (v) પર આવીએ છીએ, ત્યારે તે સ્પષ્ટ છે કે આ બે સબ-રેગ્યુલેશન્સ સબ-રેગ્યુલેશન (ii) માં સમાવિષ્ટ પેટર્નને અનુસરે છે, એટલી હદે કે જ્યારે સંયુક્ત રીતે કાર્ય કરતી વ્યક્તિઓની વાત આવે છે, ત્યારે તે ગાળો પ્રસ્તાવિત સંપાદનના ત્રણ વર્ષ પહેલાંનો હોવો જોઈએ અને લિસ્ટિંગ કરાર હેઠળના ફાઇલિંગ મુજબ તે મુજબ જાહેર કરેલ હોવો જોઈએ. ઉપરાંત, જ્યારે ટાર્ગેટ કંપનીના શેરધારકોની વાત આવે છે જેઓ પ્રસ્તાવિત સંપાદનના ત્રણ વર્ષ પહેલાંથી સંયુક્ત રીતે કાર્ય કરતી વ્યક્તિઓ રહ્યા હોય અને લિસ્ટિંગ કરાર હેઠળના ફાઇલિંગ મુજબ તે મુજબ જાહેર કરેલ હોય, ત્યારે કોર્પોરેટ વેઇલ દૂર કરવામાં આવતો નથી. એક તરફ સબ-રેગ્યુલેશન્સ (ii), (iv) અને (v) અને બીજી તરફ સબ-રેગ્યુલેશન (iii) વચ્ચેનો તફાવત ફરીથી દર્શાવે છે કે કોર્ટ માટે રેગ્યુલેશનની સ્પષ્ટ ભાષાને વિકૃત કરે તેવી રીતે કોર્પોરેટ વેઇલને આંશિક રીતે અથવા અન્યથા દૂર કરવું અસ્વીકાર્ય છે. જ્યાં કોર્પોરેટ વેઇલ દૂર કરવાનો હોય, ત્યાં રેગ્યુલેશન પોતે જ ખાસ કરીને તેમ જણાવે છે. આ કારણોસર પણ, શ્રી વિશ્વનાથનની દલીલ સ્વીકારવી થોડી મુશ્કેલ છે કે રેગ્યુલેશન ૧૦(૧)(a) ની અંદર સમાવિષ્ટ અન્ય સબ-રેગ્યુલેશન્સના વાંચનથી આ કેસમાં તેમની દલીલને આગળ વધારવામાં મદદ મળશે.

૨૨. આપણે હવે આ કોર્ટના બે ચુકાદાઓ પર આવીએ છીએ જે ભાડા કાયદાઓના સંદર્ભમાં અમારી સમક્ષ ટાંકવામાં આવ્યા હતા. ઘટનાક્રમ મુજબ,

આ ચુકાદાઓમાં પ્રથમ "મદ્રાસ બેંગલોર ટ્રાન્સપોર્ટ કો.(વેસ્ટ) વિરુદ્ધ ઈન્દર સિંહ અને અન્ય" છે જે (૧૯૮૬) ૩ એસસીસી ૬૨ માં નોંધાયેલ છે. આ કેસમાં, જે પેરાગ્રાફ પર શ્રી વિશ્વનાથને આધાર રાખ્યો છે તે પેરાગ્રાફ ૮ છે, જે નીચે મુજબ છે:

"જેમ આપણે અગાઉ ઉલ્લેખ કર્યો છે તેમ, કારવાં ગુડ્સ કેરિયર પ્રાઇવેટ લિમિટેડ આવ્યા પછી પણ મદ્રાસ-બેંગલોર ટ્રાન્સપોર્ટ કંપની (વેસ્ટ) પરિસરના કબજામાં ચાલુ રહી. તેઓએ ક્યારેય પોતાને દૂર કર્યા નથી. પેઢીએ કારવાં ગુડ્સ કેરિયર પ્રાઇવેટ લિમિટેડ કંપનીને તે જ પરિસરમાંથી કામ કરવાની મંજૂરી આપી પરંતુ કારવાં ગુડ્સ કેરિયર પ્રાઇવેટ લિમિટેડ, જોકે અલગ કાયદેસરની સંસ્થા હોવા છતાં, વાસ્તવમાં મદ્રાસ-બેંગલોર ટ્રાન્સપોર્ટ કંપની (વેસ્ટ) ના ભાગીદારોની રચના હતી અને તે પેઢીનું જ પ્રતિબિંબ હતી. લિમિટેડ કંપની અને ભાગીદારી પેઢી બંને માત્ર નામના હતા પરંતુ વ્યવહારુ હેતુઓ માટે એક હતા. લિમિટેડ કંપની અને ભાગીદારી પેઢી વચ્ચે નોંધપાત્ર ઓળખ હતી. અમને નથી લાગતું કે દિલ્લી રેન્ટ કંટ્રોલ એક્ટની કલમ ૧૪(૧)(b) ને આકર્ષવા માટે મદ્રાસ-બેંગલોર ટ્રાન્સપોર્ટ કંપની (વેસ્ટ) દ્વારા કારવાં ગુડ્સ કેરિયર પ્રાઇવેટ લિમિટેડને પરિસરનું સબ-લેટિંગ, સોંપણી અથવા કબજો છોડવામાં આવ્યો હતો. પરિણામે અપીલ ખર્ચ સાથે મંજૂર કરવામાં આવે છે."

૨૩. તે જોઈ શકાય છે કે એક ભાગીદારી પેઢી લિમિટેડ કંપની બની ગઈ પરંતુ, હકીકતો પર તે જાણવા મળ્યું કે લિમિટેડ કંપની અને ભાગીદારી પેઢી વચ્ચે નોંધપાત્ર ઓળખ હોવાથી, ત્યાં કોઈ સબ-લેટિંગ, સોંપણી અથવા પરિસ્રનો કબજો છોડવામાં આવ્યો ન હતો જેથી દિલ્હી રેન્ટ કંટ્રોલ એક્ટની કલમ ૧૪(૧)(b) નો વિરોધાભાસ ન થાય.

૨૪. આ કેસ વર્તમાન કેસથી સંપૂર્ણપણે અલગ છે કારણ કે વર્તમાન કેસની હકીકતોમાં, ટાર્ગેટ કંપની સ્પષ્ટપણે વ્યાખ્યાયિત છે અને તેનો અર્થ માત્ર રતન લિમિટેડ થાય છે. રતન લિમિટેડની પાછળ જવું એ માત્ર રેગ્યુલેશન ૧૦(૧) (a) ની સ્પષ્ટ ભાષાની વિરુદ્ધ જ નહીં હોય, પરંતુ તે એક ખ્યાલ પણ રજૂ કરશે એટલે કે કોર્ટ દ્વારા કોર્પોરેટ વેઇલ દૂર કરવો જે રેગ્યુલેશન પોતે જ વિરુદ્ધ છે, જેમાં, ઉપર નિર્દેશ કર્યા મુજબ, સબ-રેગ્યુલેશન (iii) પણ સમાવિષ્ટ છે જે, નિર્દિષ્ટ સંજોગોમાં, કોર્પોરેટ વેઇલને દૂર કરે છે.

૨૫. અમારી સમક્ષ ટાંકવામાં આવેલ બીજો ચુકાદો "સેઠ નાગજી પુરુષોત્તમ એન્ડ કો. લિ. વિરુદ્ધ વિમલાબાઈ પ્રભુલાલ અને અન્ય" જે (૨૦૦૫) ૮ એસસીસી ૨૫૨ માં નોંધાયેલ છે તે પણ સમાન કારણોસર અમને આગળ લઈ જતો નથી.

૨૬. વાસ્તવમાં, જો આપણે શ્રી વિશ્વનાથનની દલીલ સ્વીકારીએ કે રેગ્યુલેશનનો ઉદ્દેશ્ય એ છે કે પ્રોમોટર્સ બદલાતા રહેવા જોઈએ નહીં, અને જો હકીકતો પર તે જાણવા મળે કે પ્રોમોટર્સનો સમાન સેટ ચાલુ રહે છે, તો આપણે

આવા કિસ્સાઓને મુક્તિ આપવી જોઈએ, તો આ અન્ય સારા કારણોસર શક્ય બનશે નહીં.

૨૭. "મેસર્સ ઉત્કલ કોન્ટ્રાક્ટર્સ એન્ડ જોઇનરી (પી) લિ. અને અન્ય વિરુદ્ધ ઓડિશા રાજ્ય" ના કેસમાં, જે ૧૯૮૭ (સપ્લી.) એસસીસી ૭૫૧ માં નોંધાયેલ છે, સમાન દલીલ નીચેના શબ્દોમાં ફગાવી દેવામાં આવી હતી:

"૧૧. બીજી વાત એ છે કે, વૈધાનિક જાહેરનામાની માન્યતા માત્ર બિલ સાથેના ઉદ્દેશ્યો અને કારણોના નિવેદનના આધારે નક્કી કરી શકાતી નથી. ન તો તેને સમયાંતરે લેવામાં આવેલી સરકારી નીતિ દ્વારા ચકાસી શકાય છે. સરકારની કારોબારી નીતિ, અથવા અધિનિયમ અથવા વટહુકમના ઉદ્દેશ્યો અને કારણોનું નિવેદન કાયદામાં વપરાયેલા વાસ્તવિક શબ્દોને નિયંત્રિત કરી શકતું નથી. સેન્ટ્રલ બેંક ઓફ ઇન્ડિયા વિરુદ્ધ વર્કમેન માં, એસ.કે. દાસ, જે. એ જણાવ્યું હતું:

"...ઉદ્દેશ્યો અને કારણોનું નિવેદન, જોકે, કલમના અર્થઘટન માટે સ્વીકાર્ય નથી; તે તેના કરતા પણ ઓછું તે વપરાયેલા વાસ્તવિક શબ્દોને નિયંત્રિત કરી શકે છે."

૨૮. સ્ટેટ ઓફ વેસ્ટ બંગાળ વિરુદ્ધ યુનિયન ઓફ ઇન્ડિયા માં, સિન્હા, સી.જે. એ અવલોકન કર્યું હતું:

"...તે જોકે, સુસ્થાપિત છે કે સંસદમાં રજૂ કરવામાં આવેલા બિલ

સાથેના ઉદ્દેશ્યો અને કારણોના નિવેદનનો ઉપયોગ કાયદાની મૂળભૂત જોગવાઈઓના સાચા અર્થ અને અસરને નક્કી કરવા માટે થઈ શકતો નથી. તેનો ઉપયોગ કાયદા સુધી દોરી જતી પૃષ્ઠભૂમિ અને અગાઉની સ્થિતિને સમજવા માટે મર્યાદિત હેતુ સિવાય કરી શકાતો નથી. પરંતુ આપણે આ નિવેદનનો ઉપયોગ અધિનિયમના અર્થઘટન માટે અથવા તે દર્શાવવા માટે કરી શકતા નથી કે ધારાસભા રાજ્યમાં નિહિત માલિકીના અધિકારો પ્રાપ્ત કરવા અથવા ખનીજોના માલિક તરીકે રાજ્ય સરકારોના અધિકારોને કોઈ પણ રીતે અસર કરવાનો ઈરાદો ધરાવતી ન હતી. સંસદ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલ કાયદો, સમગ્ર ધારાસભાના સામૂહિક ઈરાદાની અભિવ્યક્તિ છે, અને કોઈ વ્યક્તિ દ્વારા, ભલે તે મંત્રી હોય, કાયદાના ઈરાદા અને ઉદ્દેશ્યો વિશે કરવામાં આવેલ કોઈ નિવેદનનો ઉપયોગ કાયદામાં વપરાયેલા શબ્દોની વ્યાપકતાને ઘટાડવા માટે કરી શકાતો નથી."

૨૯. આપણી સમક્ષની વાસ્તવિક સ્થિતિમાં, ઉપરોક્ત ચુકાદાને ધ્યાનમાં લેતા, જ્યારે વપરાયેલા શબ્દો સ્પષ્ટ હોય ત્યારે રેગ્યુલેશનને તેના ઉદ્દેશ્યના પ્રકાશમાં અર્થઘટન કરવું શક્ય નથી. કાયદાનું આ વિધાન અલબત્ત તે જાણીતી ચેતવણી સાથે છે કે જ્યારે વપરાયેલા શબ્દોમાં અસ્પષ્ટતા હોય ત્યારે જોગવાઈનો ઉદ્દેશ્ય ચોક્કસપણે કાયદાઓ અને ગૌણ કાયદાઓના અર્થઘટન માટે બાહ્ય સહાય તરીકે ઉપયોગમાં લઈ શકાય છે.

૩૦. જેમ આપણે પહેલેથી જ જણાવ્યું છે, આપણે રેગ્યુલેશનની શાબ્દિક ભાષા સ્પષ્ટ અને કોઈપણ શંકાથી પર જણાય છે. સબ-રેગ્યુલેશન (ii) ની ભાષા સબ-રેગ્યુલેશન (iii) ની ભાષા સાથે વિરોધાભાસ કરવામાં આવે ત્યારે વધુ સ્પષ્ટ બને છે, જેમ કે આપણે ઉપર નિર્ધારિત કર્યું છે.

૩૧. અપીલેટ ટ્રિબ્યુનલના ચુકાદાને જોયા પછી, આપણે જોઈએ છીએ કે, આપણા દ્વારા જણાવવામાં આવેલા કારણોસર, આપણે તેના નિષ્કર્ષને દોષ આપી શકતા નથી અને તે મુજબ અપીલો ફગાવી દેવામાં આવે છે.

નિધિ જૈન

અપીલો ફગાવી દેવામાં આવી.

This judgment has been translated using AI Tool – SUVAS.

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of

execution and implementation.